# INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
## Odzież ochronna
## MODEL: R1-60

**1. Zastosowanie:**
Odzież ochronna typu cieplochronna przed zagrożeniami mechanicznymi typu ciągłe oraz niebezpieczne zagrożenia takie jak cięcie atrodzyczne, łóżne na mocy Dyrektywy wyjątkowego ale obowiązuje.
Produkt został podany normie opublikowanej w agencja z normą. Produkt jest zgodny z wymaganiami dyrektywy Komisji Europejskiej 1 z komitetu przeciw, zgodnie z rozporządzeniem (UE 2016/425).
Produkt jest przeznaczony, czy wyniki zapewnia odpowiednią do wszystkie pracy ochronną. Nieprzestrzeganie zalecań zawartych w instrukcji lub dokonane ustaleń do wszystkie w wykonywanych prac, może skutkować poszczególnym lub brakiem skutecznosci ochrony.

**2. Materiał wierzchni:**
Materiał główny: 100% bawełna

**3. Sposób użytkowania:**
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności stan szwów, zamków błyskawicznych, zabezpieczenia mechanizmu czy wszystkie zaciski są sprawne, czy jest zaciski pod kompletne.
Produkt można zakładać bezpośrednio na ciało. Przed użyciem Wyrobu na wszystkie niezbędnymi. W przypadku wyrobu wymagającego zastosowania zapinki, dźwigni, rozwiązania zamek, autodoszywki, zapinki lub innych elementów, należy trzyć przykładowo nie wyjąć.
Wyrobu nie należy prać, prasować, prasować, prasować, dopuszcza dopuszcza się suchą czyszczenia.
Produkt nie wymaga pielęgnacji.

**4. Konserwacja:**
Nie dotyczy.

**5. Magazynowanie:**
Produkt należy przechowywać w suchym miejscu z dala od nadmiernej wilgoci, rozpuszczalników lub zanieczyszczeń.

**6. Wyrzucenie:**
Produkt należy zutylizować zgodnie z ogólnymi zasadami.

**7. Informacje dodatkowe:**
Wyrobu nie należy samodzielnie modyfikować. W przypadku wyrobu wymagającego zapinki, dźwigni, dźwigni, rozwiązania zamek, autodoszywki, zapinki lub innych elementów, należy trzyć przykładowo nie wyjąć.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki powstałe długiego zdarzenia lub inne zdarzenia.
Produkt nie wymaga pielęgnacji.

**8. Ostrzeżenia:**
Nie dotyczy.

**9. Podmiot odpowiedzialny:**
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogrzebowa 23a.

# GB

# INSTRUCTION MANUAL
## PROTECTIVE CLOTHING
## MODEL: R1-60

**1. Intended use:**
Protective clothing designed for the user's body from mechanical hazards in a general or hazardous manner, such as dangerous conditions that are not exceptional or extreme or trauma.
The product has been evaluated for compliance based on the standard EN 1827:2000+A1:2010. It is a personal protective equipment (PPE) of the simple design, in accordance with the Regulation (EU) 2016/425.
Always evaluate appropriate protection that the product provides for the specific hazard and risk. Failure to follow the instructions and/or the manual or improper use of clothes for conditions and works performed may cause limited or lack of protection.

**2. Material composition:**
Main fabric: 100% cotton

**3. Instructions for use:**
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing or damaged parts.
Do not wash the product.
Do not modify the product by yourself. In case of any damage, do not use the product.
Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or other parts of the body.
Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or other parts of the body.
CAUTION:
Do not use the product from hazards like impacts, water, sharp objects, sharp edges, fire, chemicals, etc.
Certain chemical substances may adversely affect the product.
Contact the manufacturer for detailed information.

**4. Care:**
Not applicable.

**5. Storage:**
Store the product in a dry place, protected from excessive moisture and solvents or contaminants.

**6. Disposal:**
Dispose of the product in accordance with general principles.

**7. Additional information:**
Do not modify the product by yourself. In case of any damage, do not use the product.
Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or other parts of the body

## LT

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
### Apsauginė drabužėlė
### MODELIS: 81-602

**1. Paskirtis:**
Šiemos naudojamas vartotojo kūno paviršius nuo mechaninių poveikių, pavyzdžiui, įpjovų, nubrozdinimų ir mėsmalės poveikio, taip pat nuo cheminių poveikių, atmetimo veiksnių, karščio ir aerosolinių.
Šiemos atitikties vertinimas atlikta pagal Reglamento (ES) 2016/425 I priedo 1 punktą taikomus bendrosios saugos ir sveikatos reikalavimus, atsižvelgiant į ketinamą naudojimo paskirtį.
Šio modelio tinkamumo naudojimo maisto gamybos darbo metu, atsižvelgiant į drabužių, kuriuos sertifuoja gaminio naudoja dėl.

**2. Medžiaga:**
Mėsmalės drabužėlė:
Šiuolaikinė medžiaga (kritikos), medžiaga ir mažesnės nei 5% kitos medžiagos.

**Detaliosios prekės rekomendacijos**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Skalbti 30°C | Nevalomas | Galima sausai valyti | Džiovinti nevalomai |

**3. Panaudotas medžiagos:**
Paprastas medžiagos 100% medvilnė

**3. Naudojimas:**
Prieš naudojant atsiplėškite technine kilpą, o gaminyje ar drabužio nesuplėšę, nepadėjęs degimo medžiagos, nepriartinęs prie jo, nenaudok taip pat ir jos nelaikykitės.
Drabužio naudojimo laiko neterminuotas.
Drabužio tinka naudoti kartu su kitomis apsaugomis. Jei bet kokiais atvejais, jaučiu, jūrinės, atsiradus skaitmeninis apsaugos nuo ir kitomis.
Transportuojant arba saugodamiesi gaminio negalima sulankstyti, suspaustas drabužis, kuriuose naudojami kuriuose apsaugomis gamyno bėd jūsų.
Gaminio užlaisvinti neleidžia.

**7. Pakavimo**
Gaminio pakuotėje yra vienas, nurodytas drabužio drabužis.
Ant pakuotės yra nurodyta: kontaktinė gamintojo duomenys, tipas, modelis, dydis taip pat gaminio medžiaga, sudėtis.

NEO TOOLS

## LV

### LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
### Aizsargapģērbs
### MODELIS: 81-602

**1. Izmantošana:**
Produkts ir paredzēts ādas virsmas aizsardzībai no mehāniskajiem riskiem (griezumi, nobrozumi) un tādem ķīmiskajiem faktoriem kā mehānisks aerosols, karstums un aerosolveida.
Produktam ir veikts atbilstības novērtējums saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 I pielikumu 1. punktu.
Samērojot ierīkojamo darba vietu, ņemot vērā darba veidu, kuru ražotājs ir paredzēts izmantot.

**2. Materiāls:**
Mēsmalē drabužėlė:
Mūsdienīgs materiāls (kritikos), materiāls un mazāk nekā 5% citas vielas.

**Detaliosios prekės rekomendacijos**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Skalbti 30°C | Nevalomas | Galima sausai valyti | Džiovinti nevalomai |

**3. Transportēšanas, uzglabāšanas un ekspluatācijas rekomendācijas**
Pirms lietošanas noņemiet tehnisko kilpu, un produktu nesaplēsis, nepakļāvis degošu materiālu, nepieskārās tam, un neņem to līdz pat un nav komplektēts.
Produkta nav laika ierobežots.
Produktu var izmantot kopā ar citiem aizsardzības. Jēr bet kādos gadījumos, jūrinės, atsiradus skaitmeninis apsaugos nuo ir citi vienmēr.
Transportējot vai uzglabājot produktu nedrīkst saliekt, saspiests produkts, izmantojot produktus ar aizsargi jūsų bėdų.
Gaminio užlaisvinti neleidžia.

**7. Pakavējums**
Produkta produktu, ja pakuotājam ir viens produkts.
Uz produkta ir norādīta: kontaktinė informacija, produkta tips, modelis, izmērs, kā arī materiālu sastāvs.

NEO TOOLS

## EE

### KASUTUSJUHEND
### Kaitsepõlle
### MODEL: 81-602

**1. Sihtotstarve:**
Toode on mõeldud kaitsele kehta kahtlustatavalt mehaanilised ogadele (näiteks mõrsutamisel ainult ja näiteks lõikamisel ainult ainult, mis ei ole mõeldud ka ainult ainult mõõtmisega.
Toodetel kooskõlas nõuetega EN ISO 13688:2013. Tarbijate ohutuse ja tervise nõuetele vastavuse, mis ei ole ette näinud ka ainult ainult ainult ainult.
Kasutaja poolt ainult hinnata, kas toode tõsiselt kõrbemisohtlikes töötajatele ogadele kahte. Kasutajaleht sertifitseerib juhiste ainamie ülal tõlgendamisega sõltumata teile valmine Hõõ pitsiandu ohutusnõuete jõu tõttu ohtlikus kohtades.

**2. Materjal:**
Mõõmamõõt jõu: puuvill

**3. Kasutamine:**
Enne kasutamist eemaldage tootelõigu tehnilise sõnum, ehkõige tema ka ilma ostmata ei ole ohtlikud, mõjutanud tulekindlat aineega, kas tõlk kõrvutust ei tõlkunud ja kas ei ole komplektis.
Toote kasutamise ajaline piirang puudub.
Toodet ei tohi kasutamisel ühes teiste. Mõõdetu mõõmamõõt kõrvutamisel ei tõlkunud ja ainult ainult ainult.
Transportimisel ja säilitamisel tekki nõrkust suqeset ei ole lubatud.
Toote ei ole lubatud ainult ainult ainult ainult.

**7. Pakend:**
Toote pakendis pakendi nõutavad suurusele ühendust. Pakendi on toodud ja gruppidi andmed: tootja kontaktandmed, toote tüüp, model, suurus ja materjali koostis.

NEO TOOLS

## BG

### ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
### Защитно облекло
### МОДЕЛ: 81-602

**1. Предназначение:**
Предназначе е предназначен за защита на кожата от механични въздействия (напр. нарязване и мъмрене) и химикали, аерозоли и топлина.
Продуктът е бил подложен на оценка на съответствие съгласно Регламент (ЕС) 2016/425.
Продуктът е бил подложен на оценка, при която е взет предвид предвиденото приложение, в зависимост от вида на дрехите, които се сертифицират.

**2. Материал:**
Мъгла: памук

**Препоръки за грижа**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Да се пере при 30°C | Да се не изсушава | Химическо почистване с всички видове разтворители | Да се не изсушава |

**3. Употреба**
Преди употреба премахнете техническо етикетче, а ако е бил изгорен, е бил в контакт с огнеопасен материал, не е бил в комплект.
Продуктът е с неограничен срок на годност.
Продуктът е предназначен за използване заедно с другите предпазни средства.
Продуктът не трябва да бъде сгъван, когато е бъдещо.
Не е разрешено разхлабване на продукта.

**7. Опаковка**
Продуктите се доставят в опаковка, в която е поставен продукт.
Върху опаковката е посочена информация за производителя, вида на продукта, модела, размера и материалния състав.

NEO TOOLS

## HR

### UPUTE ZA UPOTREBU
### Zaštitna odjeća
### MODEL: 81-602

**1. Namjena:**
Namjena je da zaštiti tijelo korisnika od mehaničkih čimbenika (npr. od ubodnih i od mehanički upotrebi) i od kemijskih, aerosolnih kao i od toplinskih čimbenika.
Sukladnost je ocijenjena prema tu temelju. Ivene
Proizvod je ocijenjen u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 i bilježnice primjenom. Ispitivanja u skladu s EN ISO 13688:2013.
Ocjenu treba izvršiti za pravnoj osobnoj zaštitnoj odjeći, u skladu s namjenom za radnike koji nose odjeću.

**2. Materijal:**
Mješavina: pamuk

**Preporuke za njegu**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pranje na 30°C | Ne se ne sušiti | Kemijska čistoća sa svim vrstama otapala | Ne se ne sušiti |

**3. Upute za uporabu**
Prije uporabe uklonite tehničku etiketu, a ako je nije bio u kontaktu s zapaljivim materijalom, nije u kompletu.
Proizvod nema ograničen rok trajanja.
Proizvod je namijenjen za uporabu u kombinaciji s drugim zaštitnim sredstvima.
Proizvod ne smije se savijati.
Nije dozvoljeno ukidanje proizvoda.

**7. Pakiranje**
Proizvod se isporučuje u pakiranju u kojem je proizvod.
Na pakiranju su navedeni kontakt podaci proizvođača, tip, model, veličina, te sastav materijala proizvoda.

NEO TOOLS

## SR

### УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ
### Заштитна одећа
### МОДЕЛ: 81-602

**1. Намена:**
Производ је намењен заштити површине материјала у контакту са механичким факторима (нпр. резање, гребање, мрљање) и хемикалијама, аеросолима и топлотом.
Производ је испитан у складу са захтевима Уредбе (ЕУ) 2016/425.
Оцена се врши у складу са Прилогом I, тачка 1 Уредбе (ЕУ) 2016/425, узимајући у обзир предвиђену примену.

**2. Састав материјала:**
Мешавина: 95% памук, 5% остали материјали

**Препоруке за одржавање**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Прати на 30°C | Не сушити | Хемијско чишћење свим врстама растварача | Не сушити |

**3. Упутство за коришћење**
Пре коришћења уклоните техничку етикету, а производ не сте ставили у контакт са запаљивим материјалом, уколико не чини комплет.
Производ нема ограничен рок трајања.
Производ је намењен коришћењу заједно са осталим заштитним средствима.
Производ не сме бити савијан.
Производ не сме бити модификован.

**7. Паковање**
Производ се испоручује у паковању у којем се налази производ.
На паковању су наведени контакт подаци произвођача, тип, модел, величина, као и састав материјала производа.

NEO TOOLS

## GR

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ
### Προστατευτική ποδιά
### MODEL: 81-602

**1. Χρήση**
Η ποδιά αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως μέσο ατομικής προστασίας (πχ. ρόμπες, ποδιές, κ.τ.λ.) κατά τη διάρκεια εργασιών με τρόφιμα.
Η ποδιά αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρους με κίνδυνο εκρήξεων.
Η ποδιά αυτή πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΚ) 1935/2004 (Κανονισμός για τα υλικά και τα αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα).
Η ποδιά αυτή πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΚ) 1907/2006 (Κανονισμός REACH).
Η ποδιά αυτή πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΚ) 2023/2006 (Κανονισμός περί καλής πρακτικής κατασκευής).

**2. Σύνθεση υλικού**
Μείγμα: 95% βαμβάκι, 5% άλλες ύλες

**Οδηγίες συντήρησης**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Πλύνετε στους 30°C | Μη στύβετε | Χημικό καθαρισμό με οποιοδήποτε διαλύτη | Μη στύβετε |

**3. Οδηγίες χρήσης**
Πριν χρησιμοποιήσετε το ρούχο, αφαιρέστε τη ετικέτα, εάν δεν υπάρχει κίνδυνος φωτιάς, εάν δεν υπάρχει κίνδυνος φωτιάς, εάν δεν υπάρχει κίνδυνος φωτιάς